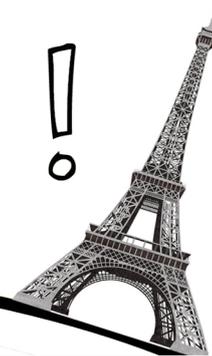




Oh La LAP !



Le Journal francophone de Pécs
A francia lap Pécssett

Pour participer, écris à : pecs@af.org.hu



EDITO

Chers lecteurs,

Après une petite pause hivernale, le Oh La Lap est de retour !

Nous avons été ravis de vous retrouver pour les programmes du festival de la Francophonie tout au long du mois de mars. Pour les retardataires, sachez que certains des films diffusés lors des jours du cinéma français sont encore en salle au cinéma Apolló !

Nous profitons également de ce numéro pour vous annoncer la reconduction du **Camp d'été de l'Alliance française pour l'été 2015**.

Pendant cinq jours, les enfants seront immergés dans un environnement francophone : cours ludiques de français le matin avec les professeurs de l'Alliance, et jeux et activités l'après-midi. Le camp d'été est animé par des francophones natifs. Plus d'informations à venir...

Nous vous souhaitons une agréable lecture. Si vous souhaitez participer à Oh La Lap, n'hésitez pas à nous envoyer vos articles pour un prochain numéro !

La Rédaction Ohlalapoise

Proverbe

Petit proverbe français sur le thème du printemps. Bonne nouvelle, le mois de mai est déjà là !



En avril, ne te
découvre pas

D'un fil

Mais en mai, fais
Ce qu'il te plaît

Qu'est-ce que l'Alliance Française de Pécs ?

Az Alliance Française de Pécs egy olyan közösségi hely, ahol találkozhattok, megismerkedhettek emberekkel, egy mindenki számára nyitott interkulturális egyesület

Az Alliance Française különböző kulturális rendezvények, francianyelvórák anyanyelvi oktatókkal, könyv-, dvd-, cd kölcsönzési lehetőségek tárházát kínálja számotokra.

Gyertek és nézzetek be hozzánk !

Alliance Française de Pécs

Mária u. 9

H7621 Pécs

Recette : le bougna calédonien



Temps de préparation : 30 min

Temps de cuisson : 1h30

Ingredients

- 1 gros poulet, ou 6 cuisses,
- 1 igname,
- 3 patates curry,
- 3 patates douces,
- 4 tarots
- ¼ de citrouille,
- 4 bananes à cuire ou alors vertes,
- 1 boîte de lait de coco
- 2 oignons jaunes
- Sel et poivre

Préparation

- Epluchez et lavez tous les légumes, coupez-les en gros cubes d'environ 5 cm
- Découpez le poulet en 8 morceaux
- Disposez le poulet au centre de votre récipient de cuisson et répartissez les légumes autour
- Arrosez de lait de coco : les légumes doivent bien tremper dans le liquide
- Assaisonnez
- Fermez votre récipient avec le couvercle
- Mettez au four à 170° ou thermostat 6 pendant 1h30,.

Conseil du chef : Si vous ne disposez pas de terrine assez grande, vous aurez le même rendu avec une cuisson en cocotte minute. La cuisson sera moins longue, comptez alors 30 minutes.

Bon appétit !

Que se passe-t-il à l'Alliance ?

Les Après-midi des enfants

Petits jeux, bricolage, chansons, et le tout en français ! L'atelier est destiné aux enfants entre 6 et 10 ans. Les débutants sont les bienvenus.

Les après-midi des enfants ont lieu une fois par mois, dans les locaux de l'Alliance, **de 16h à 17h30**.

Prochain atelier : le **vendredi 29 mai**, sur le thème de la magie. (inscription par mail jusqu'au 27 mail inclus)

Participation : 800 Ft

Les vendredis - club de conversation

Chaque vendredi à 18h, retrouvez les volontaires françaises de l'Alliance pour le club de conversation. Venez discuter en français de sujets variés autour d'un thé et de petits gâteaux !

Attention ! Le club du vendredi 15 mai n'aura pas lieu à l'AF, mais chez un de nos membres. Contactez-nous pour participer !

Tarif membre : 200 Ft

Tarif non-membre : 300 Ft

Projet photo : Les expatriés français et francophones dans la ville de Pécs

Nous organisons en mai et juin un projet photographique sur les expatriés français ou francophones qui vivent à Pécs. Ils ont décidé de venir s'installer en Hongrie pour réaliser un projet, faire des études ou suivre une personne qu'ils ont rencontrée ici. Autant de raisons qui nous donnent envie de les mettre à l'honneur.

Nous aimerions que la ville de Pécs puisse ressortir dans ces photographies. Les personnes choisies seront prises en photo dans un lieu public de leur choix et nous en diront plus sur le lieu qu'elles ont choisi, puis nous feront partager leur premier mot en hongrois qui les a séduit. Plus d'informations sur ces portraits dans notre prochain numéro...

À voir, à lire...

La sélection de la médiathèque

Livre - Le Globe Trotter, la Nouvelle-Calédonie - N°6 Édition 2014

À Pécs, huit jeunes calédoniens sont arrivés au début du mois d'avril. Ils nous ont fait alors découvrir une édition inédite du Globe Trotter sur la Nouvelle-Calédonie. Un peu de chaleur du Pacifique dans notre médiathèque ! On peut alors découvrir la multitude de tribus et les différentes provinces qui constituent la Nouvelle-Calédonie. Cet archipel est formé de plusieurs îles, la Grande Terre avec la capitale Nouméa, du nord au sud, Ouvéa, Lifou, Tiga, Maré, et jusqu'aux petits îlots comme les Bélep, Walpole, Hunter, Chesterfield, le rocher de Ballona, les récifs d'Entrecasteaux. Ces petits paradis terrestres sont très peu habités, la nature et les espaces sont restés intacts. On peut aussi découvrir les nombreux villages, coutumes et festivités de la Nouvelle-Calédonie. L'archipel est riche de paysages grandioses, des falaises, des grottes, de hauts sommets mais aussi des plages, des rivières et des grandes plaines. On peut rencontrer la savane à l'ouest comme la forêt tropicale à l'est de l'île. Si vous êtes en quête de sensations fortes, la plongée sous-marine et les grandes randonnées sauvages sont des activités très fréquentes. À la page 224, j'ai découvert Hienghène où il y a des monts rocheux impressionnants qui dominent la Grande Terre. Et je peux vous dire que j'aurais aimé à ce moment-là me balader près de ces cascades. Ce petit livre nous fait voyager page après page et nous donne l'envie de découvrir ce qui se passe à l'autre bout du monde.

DVD - Cartouche - Réalisé par Philippe De Broca (1965)

Un petit coup d'œil sur la Médiathèque ! Et là, j'aperçois un film d'aventure célèbre avec Jean-Paul Belmondo. Le film s'appelle Cartouche. Je vous conseille ce film si vous aimez les films d'époques. En France, nous les appelons les films de capes et d'épées. Au XVIIIème siècle, Cartouche et Vénus dérobent les biens des riches avec bonne humeur et fantaisie. On découvre Jean-Paul Belmondo et Claudia Cardinale avec un grand plaisir. Jeunes et fougues, le couple nous emmène dans des aventures rocambolesques. Grâce à ce film, on se replonge dans l'époque des cours et des rois. On peut aussi apprécier le cinéma français des années 1960 qui reste très populaire en France.

Garance

En ce moment au cinéma

L'actrice Catherine Deneuve sur les écrans à Pécs !

L'actrice joue dans le film *3 cœurs* de Benoît Jacquot, appelé *3 szív* en hongrois. Ce film est actuellement projeté à l'Apolló mozi à Pécs. Elle est accompagnée à l'écran de sa fille Chiara Mastroianni née de son union avec l'acteur italien Marcello Mastroianni.

Catherine Deneuve est une grande actrice française, elle a débuté sa carrière au cinéma dans les années 1950. Mais c'est le film musical de Jacques Demy, *Les Parapluies de Cherbourg*, qui obtient la Palme d'Or au Festival de Cannes en 1964 qui révèle son talent au grand public.

En 1967, elle joue aux côtés de sa sœur jumelle Françoise Dorléac dans un nouveau film de Jacques Demy, *Les demoiselles de Rochefort*. On connaît alors la célèbre chanson. Puis, elle est choisie par François Truffaut avec Jean-Paul Belmondo dans le film *Les sirènes de Mississipi* en 1968. Tout au long de sa carrière, elle multiplie les collaborations avec des réalisateurs audacieux qui marquent leur époque. L'actrice a aujourd'hui une renommée internationale.

Voyages

Pécs - Sarajevo , un voyage à faire absolument !

Il existait à une époque un train direct entre Pécs et Sarajevo. Même si aujourd'hui il n'existe plus, les volontaires de l'Alliance française ont voulu profiter du weekend du 1er mai pour traverser les frontières et découvrir cette région des Balkans. Sarajevo est une ville stupéfiante. La vieille ville nous donne l'impression d'être dans une ville turque du XVème siècle. Le caravansérail nous emmène avec les marchands de cuir et les petits restaurants de burek fument. On sent la cuisine au bois et l'odeur des vieilles cheminées. La grande mosquée de la ville nous montre la route de l'Orient. On se promène et on continue sur les quais de la rivière de la ville. Tout d'un coup, on tombe sur des grands bâtiments de l'époque austro-hongroise. L'architecture nous fait penser à Budapest et à Vienne. Nous sommes toujours en Europe. On s'éloigne de la vieille ville et on tombe sur les grandes avenues : les immeubles sont très hauts, on voit même un building tout en verre qui nous rappelle la City à Londres. Mais il est impossible d'oublier le siège de Sarajevo, les traces des balles marquent les façades des immeubles. Les chantiers de reconstructions témoignent des destructions et des douleurs passées.

Présentons nos régions : Le Languedoc-Roussillon



Le Languedoc-Roussillon est une région française du sud ouest. Elle est bordée au sud par l'Espagne, l'Andorre et la mer Méditerranée, et elle se compose de 5 départements : Le Gard, la Lozère, l'Hérault, l'Aude et les Pyrénées-Orientales. A partir de 2016, suite à une réforme, la région Languedoc-Roussillon et la région Midi-Pyrénées (à l'ouest) vont fusionner et former une région unique.

Langues

La langue officielle est le français, comme partout en France, mais il existe également deux langues régionales historiquement présentes dans la région : l'occitan (qui a donné son nom à la région (Languedoc > langue d'oc > occitan) et le catalan.

Spécialités

Le Languedoc-Roussillon est une région agricole, connue notamment pour ses vins (Banyuls, Clairette, Côtes-du-rhône, Maury, Muscat, vin de Tavel...).

La cuisine régionale est aussi très riche. Quelques exemples de plats traditionnels, pour vous mettre l'eau à la bouche : la bouillabaisse, une soupe de poisson, accompagnée de jambon cru, de saindoux et de poireaux ; la crème catalane, une crème brûlée avec un peu d'anis... On trouve aussi du très bon nougat. Si vous souhaitez goûter les escargots, c'est aussi l'occasion ! On les consomme frits, avec de l'ail, ou en soupe !

Sport

L'équipe de handball de Montpellier (le MAHB) a remporté quatorze titres de champion de France, douze coupes de France, neuf coupes de la Ligue et une Ligue des champions en 2003.

Il existe aussi quelques sports traditionnels de la région :

- les joutes nautiques, pratiquée dans les villes de bord de mer, sur le modèle des joutes à cheval au Moyen-âge



- la course camargaise : une variante de la Corrida, sans mise à mort du taureau

- la balle au tambourin : un sport proche du tennis, mais où des tambourins sont utilisés à la place de raquettes.



Camille



Alliance Française de Pécs

**Vous étudiez ou avez étudié le français ?
Un sujet vous passionne ? Vous avez un souvenir à partager ?
Vous souhaitez tout simplement vous présenter ?
N'hésitez pas ! Envoyez-nous vos articles, textes, dessins, photos... à :
pecs@af.org.hu**

**Oh La Lap ! est aussi consultable en version électronique sur notre site internet
www.af.org.hu ainsi que sur notre page Facebook Alliance Française de Pécs.**

